



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 July 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 27(а) предварительной повестки дня*

Социальное развитие

Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией [67/141](#) Генеральной Ассамблеи. В нем содержится обзор обсуждений, состоявшихся на пятьдесят первой сессии Комиссии социального развития по приоритетной теме «Содействие расширению прав и возможностей людей в целях искоренения нищеты, социальной интеграции и обеспечения полной занятости и достойной работы для всех». В этом документе отмечается важнейшая роль расширения прав и возможностей населения в качестве одного из средств стимулирования социального развития, а также важность обеспечения полного и эффективного учета социальных аспектов устойчивого развития в рамках глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года.

В заключение в докладе на рассмотрение Генеральной Ассамблеи предлагается ряд рекомендаций.

* A/68/150.



I. Введение

1. В своей резолюции [67/141](#) Генеральная Ассамблея подтвердила, что Комиссия социального развития по-прежнему несет основную ответственность за выполнение и пересмотр решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад по данному вопросу.

2. В настоящем докладе подводятся итоги обсуждений, состоявшихся на пятьдесят первой сессии Комиссии социального развития, при этом особое внимание уделяется приоритетной теме «Содействие расширению прав и возможностей людей в целях искоренения нищеты, социальной интеграции и обеспечения полной занятости и достойной работы для всех». В первой части доклада рассматривается концепция расширения прав и возможностей людей и обсуждаются пути и стратегии создания благоприятных условий для этой деятельности. В ней также затрагиваются особые потребности Африки и наименее развитых стран и прогресс, достигнутый в деле осуществления программ, касающихся социальных групп и их интеграции в жизнь общества. Вторая часть доклада в основном посвящена обеспечению эффективного учета социальных аспектов устойчивого развития в рамках глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года. В заключение в докладе на рассмотрение Генеральной Ассамблеи предлагается ряд рекомендаций.

II. Вопросы, рассматривавшиеся Комиссией социального развития на ее пятьдесят первой сессии

A. Приоритетная тема: содействие расширению прав и возможностей людей в целях искоренения нищеты, социальной интеграции и обеспечения полной занятости и достойной работы для всех

1. Взаимосвязь со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития

3. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, главы государств и правительств признали настоятельную необходимость обсуждения серьезных социальных проблем — прежде всего нищеты, безработицы и социального отчуждения, и обязались рассмотреть их главные структурные причины и последствия, с тем чтобы сделать жизнь людей более стабильной и безопасной.

4. Социальные проблемы, выявленные в ходе Всемирной встречи, сохраняются и в настоящее время, а влияние их негативных последствий усиливается в силу появления все более сложных и взаимосвязанных новых глобальных вызовов. После недавнего мирового финансово-экономического кризиса такие проблемы, как усиливающееся неравенство, рост и нестабильность цен на продовольствие и топливо и факторы, представляющие угрозу для окружающей среды, становятся все более заметными. Они подрывают активные усилия по обеспечению социального развития, направленные на повышение уровня благосостояния и качества жизни людей.

5. В Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития¹ отмечается, что вопросы расширения прав и возможностей людей и их участия в различных сферах жизни имеют особое значение для стимулирования социального развития. В этих документах подчеркивается, что благодаря расширению своих прав и возможностей люди смогут в максимальной степени реализовать свой потенциал, ресурсы и возможности, вести здоровую и плодотворную жизнь и осуществлять свои права и обязанности, с тем чтобы активно участвовать в жизни своих общин и быть партнерами в процессе развития. Поэтому расширение прав и возможностей населения занимает центральное место в усилиях по достижению общих целей, определенных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и касающихся искоренения нищеты, социальной интеграции, обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех.

2. Создание благоприятных условий для расширения прав и возможностей

6. Концепция расширения прав и возможностей активно обсуждается в Организации Объединенных Наций на протяжении многих лет и в основном касается расширения прав и возможностей и улучшения положения маргинализированных и обездоленных социальных групп, включая женщин, инвалидов, коренные народы, молодежь и пожилых людей². Вместе с тем в последнее время все активнее признается, что расширение прав и возможностей не должно ограничиваться только узкими группами населения, а должно быть направлено на решение комплексной задачи по обеспечению развития в интересах всех людей.

7. Расширение прав и возможностей людей имеет два взаимоусиливающих аспекта. Это процесс саморазвития и инструмент расширения личных возможностей. В то же время оно предусматривает преобразование человека в качестве главного ресурса достижения целей в области развития. Расширение прав и возможностей осуществляется на основе использования внутренних ресурсов и духовного потенциала самого человека, с тем чтобы он мог взять на себя ответственность за свою судьбу. В этой связи конструктивное участие в различных сферах жизни является одной из важнейших сторон процесса расширения прав и возможностей человека. Благодаря своему активному участию люди могут влиять на принятие решений, определяющих развитие общества и уровень его благосостояния, а положительные результаты этих решений позволяют им расширять свои права и возможности.

8. Люди могут по-разному понимать смысл расширения своих прав и возможностей в зависимости от исторических, социальных или культурных особенностей развития своих стран. В контексте социального развития расширение прав и возможностей можно определить как расширение возможностей всех людей и групп, в частности уязвимых социальных групп и малоимущих слоев населения, в целях обеспечения их всестороннего участия во всех сферах

¹ A/CONF.166/9, глава I, приложения I и II.

² Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Декларация социального прогресса и развития, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция о правах инвалидов и Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

общественной жизни, получения более широких возможностей выбора и более самостоятельного обеспечения своего благополучия. Такое расширение дает людям возможность делать выбор и отстаивать свои права, однако на них возлагается ответственность за выполнение своих обязанностей. Таким образом, благодаря расширению своих прав и возможностей люди могут активно содействовать осуществлению преобразований и служить движущей силой для выхода на путь более всеохватного и устойчивого развития.

9. Процесс расширения прав и возможностей предусматривает разработку политики и создание благоприятных условий в целях получения дополнительных возможностей выбора и укрепления потенциала людей, включая стратегическую приверженность оказанию поддержки эффективному участию и взаимодействию; выделение достаточных финансовых ресурсов; разработку надежной, справедливой и недискриминационной нормативно-правовой базы; создание эффективных, транспарентных и подотчетных учреждений, способствующих гражданской активности и участию широких слоев населения; вовлечение людей в разработку и осуществление политики и стратегий, а также выделение государственных и частных средств для развития людских ресурсов и укрепления человеческого потенциала. Кроме того, усилия по содействию расширению прав и возможностей должны быть направлены на изменение образа мыслей, взглядов и поведения людей.

3. Политика и стратегии расширения прав и возможностей населения

Социально-экономическая политика по обеспечению всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития

10. Для расширения прав и возможностей людей необходимо устранять не только последствия экономических спадов и стратегий, которые приводят к усилению неравенства, но и сохраняющиеся структурные причины нищеты, неравенства, социального отчуждения, безработицы и неполной занятости. Необходимо добиваться стратегических сдвигов в направлении выхода на путь более всеохватного и справедливого развития. Такая преобразовательная рамочная стратегия предусматривает социальную защиту, диверсификацию экономики, всесторонний доступ к финансированию и разработку стратегий создания рабочих мест, которые содействуют повышению спроса и росту производственных мощностей.

11. Укрепление человеческого потенциала оказывает непосредственное влияние на расширение прав и возможностей людей. Поэтому необходимо обеспечивать равный доступ к получению качественного образования, базового медицинского обслуживания и профессиональных навыков, особенно для наиболее уязвимых и обездоленных слоев населения, а также активнее инвестировать в эти сферы. Благодаря качественному образованию и медицинскому обслуживанию у людей, независимо от их происхождения, расширяются возможности для повышения качества жизни и уровня благосостояния и улучшаются перспективы получения более высоких доходов, что позволяет им увереннее смотреть в будущее. Помимо предоставления финансовых ресурсов, необходимо принимать конкретные и практические меры с учетом национальной и местной специфики в целях преодоления культурных и физических препятствий на пути обеспечения равноправного доступа к основным услугам.

12. Важнейшим инструментом для расширения прав и возможностей людей является социальная защита. Опыт стран показывает, что социальная защита может эффективно содействовать сокращению масштабов нищеты, неравенства и отчуждения, снижению рисков, повышению жизнестойкости людей, укреплению человеческого потенциала, наращиванию других активов и улучшению жизни, что позволяет расширять социальные и экономические права и возможности людей³. Эффективно разработанные системы социальной защиты гарантируют минимальное или базовое социальное обеспечение для всего населения в виде различных социальных выплат (в денежной или натуральной форме), позволяя действовать в интересах обездоленных или временно нуждающихся. Социальная защита, оказывающая самое непосредственное воздействие на условия жизни людей и обеспечение на постоянной основе всестороннего и справедливого развития, должна рассматриваться в качестве долгосрочной национальной инвестиции.

13. В рамках деятельности национальных учреждений системы социальной защиты, включая инструменты разработки политики, планирования, подготовки законодательства и мониторинга, должны создаваться постепенно в целях обеспечения их устойчивости. В последние годы все большее признание получает точка зрения о целесообразности инвестиций в обеспечение минимального уровня социальной защиты⁴. Такой минимальный уровень⁵ гарантирует надежность получения доходов и доступность основных социальных услуг для всего населения; при этом особое внимание уделяется уязвимым группам, а также защите и расширению прав и возможностей людей на протяжении всей жизни.

14. Исключительно важное значение для расширения прав и возможностей людей имеет формирование эффективно работающих и открытых рынков труда, поскольку гарантии занятости и обеспечение справедливой оплаты труда являются основным путем выхода из состояния нищеты. Наличие надежного источника дохода даже в неформальном секторе позволяет семьям делать долгосрочные инвестиции, особенно в образование детей, благодаря чему семьи могут разорвать порочный круг нищеты, в которой они прозябают на протяжении целых поколений. Таким образом, возможность получения достойной работы служит основой для расширения прав и возможностей, особенно наиболее уязвимых слоев населения. Важную роль в деле защиты и расширения прав и возможностей работников и их семей играют политика на рынке труда и учреждения, занимающиеся его регулированием, включая установление минимальной заработной платы, разработка законодательства о защите занятости и возможность вести переговоры по трудовым вопросам. Расширение прав и возможностей по линии экономических учреждений, таких как кооперативы, так-

³ E/CN.5/2011/2, стр. 4–10, и стратегическое руководство Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) “Social protection, poverty reduction and pro-poor growth”, размещенное по адресу <http://www.oecd.org/development/povertyreduction/43573310.pdf>.

⁴ Eveline Herfkens, “Enhancing the Millennium Development Goals: reducing inequalities and improving coherence through social protection floors”, background paper prepared for the Social Protection Floor Advisory Group.

⁵ Установлен Международной организацией труда и одобрен Советом руководителей системы Организации Объединенных Наций и главами государств и правительств в ходе Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций по вопросам развития в 2010 году в качестве единого пакета социальных стратегий.

же содействует созданию достойных рабочих мест, сокращению масштабов нищеты и социальной интеграции.

Содействие участию широких масс населения в процессах принятия решений

15. Расширение прав и возможностей людей предусматривает в первую очередь обеспечение их полноправного участия в процессах принятия решений, затрагивающих их жизнь. Необходимо повышать способность населения формулировать цели, удовлетворять потребности, решать проблемы и выражать общее мнение, с тем чтобы его участие в общественной жизни носило конструктивный характер. Эффективное участие граждан также имеет жизненно важное значение для повышения подотчетности и транспарентности деятельности национальных и местных органов власти.

16. Кроме того, необходимо укреплять потенциал государственных учреждений на национальном и местном уровнях в целях содействия гражданской активности и расширения участия граждан в различных сферах жизни. В настоящее время все больше внимания уделяется вопросам электронного управления, поскольку оно может стать движущей силой, способствующей повышению гражданской активности. В ряде случаев нужно создавать официальные институциональные механизмы и структуры, обеспечивающие конструктивное участие граждан в разработке политики и других процессах принятия решений, например проводить общие собрания, общественные слушания, регулярные периодические консультации, а также форумы и интерактивные диалоги с участием различных заинтересованных сторон. Благодаря вовлечению людей в эти мероприятия у них будет формироваться чувство ответственности за свое личное благосостояние. В то же время благодаря такому участию государственные стратегии и мероприятия смогут осуществляться более эффективно и смогут обеспечить более оперативное удовлетворение индивидуальных потребностей, что приведет к возникновению позитивной динамики.

Эффективные, оперативные, транспарентные и подотчетные учреждения

17. В Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития признается, что для обеспечения устойчивого социального развития в интересах человека необходимы демократия и транспарантное и подотчетное управление во всех сферах общественной жизни.

18. Эффективные, транспарентные и подотчетные государственные учреждения, доступ к которым открыт для всех людей и которые реагируют на их потребности, представляют собой один из важнейших структурных компонентов расширения прав и возможностей человека. Такие учреждения могут обеспечивать всестороннее и равноправное участие населения в различных сферах жизни, справедливый доступ к социальным услугам и возможности трудоустройства; определять конкретные средства выявления потребностей уязвимых и обездоленных групп и слоев населения; признавать их возможности, таланты и опыт и поощрять их развитие; а также предоставлять им возможности вносить позитивный вклад в жизнь общества. Одним из способов достижения этой цели является содействие децентрализации государственных учреждений и служб настолько, насколько это способствовало бы надлежащему реагированию на местные потребности и участию местного населения в различных сферах жизни в координации с национальными правительствами. Кроме того, го-

сударственным и частным учреждениям следует установить четкие правила и процедуры, обеспечить транспарентность и подотчетность, а также не допустить возникновения коррупции.

Справедливые и недискриминационные системы правосудия и нормативно-правовые базы

19. Каждый человек должен иметь возможность участвовать в процессе экономического, социального, культурного и политического развития, содействовать его осуществлению, получать от этого процесса пользу и отвечать за улучшение своей жизни. Правительства несут ответственность за поощрение и защиту прав людей, особенно представителей социально уязвимых и малообеспеченных групп населения, включая женщин, молодежь, пожилых людей, инвалидов и коренные народы.

20. Одним из важнейших шагов на пути расширения прав и возможностей населения является устранение юридических препятствий, мешающих его участию во всех сферах жизни. Огромное значение для преодоления неравенства и социального отчуждения имеют выявление законов, в соответствии с которыми осуществляется дискриминация по признакам пола, возраста, места жительства, языка, религии, этнической принадлежности или каким-либо другим признакам, внесение в них поправок или их отмена. После проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития был поставлен ряд задач по улучшению положения уязвимых групп населения, таких как инвалиды, пожилые люди, молодежь и коренные народы. Многие правительства стали проводить политику, направленную на преодоление социального отчуждения, особенно среди наиболее маргинализированных групп. В связи с этим в соответствующих случаях следует содействовать ратификации существующих международных конвенций по правам человека и ускоренной реализации положений соответствующих конвенций и соглашений. Кроме того, для всего населения необходимо обеспечить доступ к независимой, справедливой и эффективной судебной системе и компетентным источникам консультативной помощи по вопросам их законных прав и обязанностей.

Расширение доступа к информации, знаниям и инновациям

21. Крайне важным для расширения прав и возможностей людей является доступ к информации, знаниям и мнениям по широкому спектру вопросов, что предоставляет им возможность выбора и позволяет принимать обоснованные решения. Благодаря достигнутому в последние годы технологическому прогрессу доступность информации и знаний ускоряется и расширяется. Несмотря на сохранение такой проблемы, как низкий уровень компьютеризации, препятствия для доступа к информационно-коммуникационным технологиям постепенно устраняются, поскольку во всем мире масштабы предоставления таких услуг, особенно услуг мобильной сотовой связи, значительно расширились⁶.

⁶ В настоящее время в мире насчитывается, по оценкам, 6,8 миллиарда пользователей мобильной сотовой связи, что почти сопоставимо с численностью населения планеты, причем более половины из них живут в Азиатско-Тихоокеанском регионе (3,5 миллиарда человек). Показатель обеспеченности населения мобильными телефонами в мире составляет 96 процентов, в развитых странах — 128 процентов и в развивающихся государствах — 89 процентов. Почти 40 процентов населения в мире (2,7 миллиарда человек) имеют доступ к сети Интернет. См. документ Международного союза

Мобильные технологии обеспечивают расширение прав и возможностей людей в различных регионах путем содействия применению инновационных подходов в сферах образования, здравоохранения, государственного управления, банковского дела, коммерческой деятельности и межличностного общения. В рамках государственной политики следует содействовать более широкому использованию таких технологий, развитию технологической инфраструктуры, обеспечению доступа к ней, вовлечению в партнерства между государственным и частным секторами и размещению информационных ресурсов на языках коренного и местного населения.

22. Все более важным для поощрения инновационной деятельности и повышения производительности становится обмен информацией и знаниями. Изменяются и модели инноваций: из ограниченных и иерархических они превращаются в более открытые и совместные. Использование открытой модели, обеспечивающей доступ к знаниям из многочисленных источников информации по различным дисциплинам, может привести к выработке инновационных решений. Такое сотрудничество между несколькими сторонами обеспечивает широкую доступность знаний, что приносит пользу уязвимым и обездоленным группам населения и общинам. Следует и далее поощрять создание открытых источников информации и обмен знаниями, а также содействовать их использованию на внутри- и межрегиональном уровнях. Правительства могли бы повысить надежность, достоверность и полезность статистических и других видов данных и сделать их доступными для общественного пользования. Международные и региональные организации могли бы предоставить возможности для обмена передовой практикой и накопленным опытом, а также обеспечить доступность ценных знаний при минимальных или нулевых затратах.

В. Особые потребности Африки и наименее развитых стран

1. Особые потребности Африки

23. В рамках Нового партнерства в интересах развития Африки страны континента продолжают свою деятельность по выполнению их обещаний в целом ряде областей. Значительные успехи достигнуты в деле улучшения условий жизни и сокращения числа людей, живущих в условиях крайней нищеты, а также в сферах образования, здравоохранения и питания. Достижению этих результатов способствуют некоторые из стран с самыми высокими темпами экономического роста в мире, а также активизация усилий по мобилизации внутренних ресурсов, укрепление партнерских связей и повышение согласованности политики на континентальном и страновом уровнях. Ожидается, что в 2013 году темпы роста мировой экономики составят 2,3 процента, а в 2014 году — 3,1 процента, однако в Африке показатели экономического роста в 2013 году, по прогнозам, вырастут на 4,6 процента, а в 2014 году — на 5,1 процента⁷. Сохранение высоких экономических показателей в странах Африки объясняется не только небывало высоким спросом на сырьевые ресурсы, но и

электросвязи (МСЭ) “The world in 2013: ICT facts and figures”, размещенный по адресу <http://www.itu.int/en/ITU-/Statistics/Documents/facts/ICTFactsFigures2013.pdf>.

⁷ United Nations, *World Economic Situation and Prospects 2013* (New York, 2013). Update as of mid-2013.

политической стабильностью, повышением эффективности макроэкономического управления и увеличением численности среднего класса.

24. Вместе с тем эти относительно высокие темпы экономического роста наблюдаются отнюдь не во всех странах континента, в результате чего на национальном и межстрановом уровнях отмечаются значительные различия в показателях искоренения нищеты и создания рабочих мест. В 2010 году в странах Африки к югу от Сахары доля населения с доходами менее 1,25 долл. США в день составила 48,5 процента, в то время как в 1990 году она была выше и достигала 56,5 процента. При этом, несмотря на долгожданное сокращение масштабов нищеты в данном регионе, в абсолютном выражении число людей, живущих на менее чем 1,25 долл. США в день, увеличилось с 289,7 миллиона человек в 1990 году до 413,7 миллиона человек в 2010 году. Неспособность добиться сокращения доли населения, живущего в условиях крайней нищеты, отчасти объясняется качеством экономического роста, который не имеет всеохватного и справедливого характера. Хотя дальнейший экспорт природных ресурсов имеет ключевое значение для увеличения темпов экономического роста, экспортная деятельность не сопровождается структурными изменениями в экономике африканских стран. Чрезмерная зависимость от вывоза сырьевых товаров также не приводит к значительному увеличению количества и повышению качества рабочих мест. В 2011 году, по оценкам, 86 процентов работников в странах Африки к югу от Сахары жили ниже или чуть выше черты бедности. Ситуация с безработицей остается неблагоприятной и в странах Северной Африки, где ее уровень в 2011 году составил, по оценкам, 10 процентов, а в 2013 году — 10,3 процента⁸. В связи с этим необходимо принять срочные меры для выработки макроэкономической и социальной политики, которая имела бы своей главной целью создание условий для обеспечения производительной занятости, развития людских ресурсов, расширения социальной защиты и преодоления неравенства.

25. Кроме того, неспособность повысить производительность труда в сельском хозяйстве, особенно на малых сельскохозяйственных предприятиях, по-прежнему подрывает усилия по искоренению нищеты в сельских районах, в которых проживает и работает основная масса африканской бедноты. В 2012 году в странах Африки к югу от Сахары доля сельскохозяйственных работников составила 62 процента, притом что в 1991 году она достигала 67,5 процента. Представители государственного и частного секторов должны предпринимать более согласованные усилия для повышения производительности мелких фермерских хозяйств. Эти усилия должны предусматривать расширение объема государственных инвестиций в сельское хозяйство в соответствии с принятой Африканским союзом в 2003 году Мапутской декларацией по вопросам сельского хозяйства и продовольственной безопасности, привлечение в сельскохозяйственный сектор частных инвестиций, повышение качества и увеличение количества служб по распространению сельскохозяйственных знаний и обеспечение доступа мелких фермеров к улучшенным сортам семян, удобрениям, системе орошения, кредитам и рынкам.

⁸ International Labour Office, *Global Employment Trends 2013: Recovering from a Second Jobs Dip* (Geneva, 2013).

26. Прогресс в деле достижения других целей в области социального развития в Африке остается неравномерным, поскольку многим странам не удается достичь к установленному сроку Целей развития тысячелетия в таких областях, как искоренение голода, улучшение охраны материнского здоровья, борьба с детской смертностью и расширение доступа к водным ресурсам и средствам санитарии. В странах Северной Африки достигнуты целевые показатели по сокращению масштабов нищеты и предоставлению доступа к более эффективным средствам санитарии, а также наблюдаются значительные успехи в обеспечении всеобщего начального образования и гендерного равенства. В странах Африки к югу от Сахары увеличивается численность детей, охваченных начальным образованием и окончивших начальную школу. Продолжают сокращаться показатели смертности среди детей в возрасте до пяти лет, и прослеживается устойчивый прогресс в области гендерного равенства. Расширяется охват населения вакцинацией, а также отмечается снижение показателей распространности и заболеваемости ВИЧ и уровня смертности от малярии⁹.

27. Многие африканские страны по-прежнему сталкиваются с такими проблемами, как усиление неравенства, молодежная безработица и нестабильность цен на сырьевые товары. Кроме того, дальнейшему социально-экономическому прогрессу препятствует затянувшаяся политическая неопределенность в Северной Африке и политическая нестабильность в регионах Сахеля, Великих озер и Африканского Рога. Бремя государственной задолженности в странах еврозоны также негативно сказывается на состоянии экономики государств, имеющих тесные связи с еврозоной — например, Южной Африки и ряда стран Северной Африки, поскольку оно ослабляет действие основных факторов экономического роста, включая торговлю, производство и приток прямых иностранных инвестиций.

2. Особые потребности наименее развитых стран

28. Оценка первых двух лет осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов (Стамбульской программы действий) выявила неоднозначные результаты¹⁰. В целом наименее развитые страны добиваются определенного прогресса в достижении большого числа целей и показателей, несмотря на негативные последствия замедления темпов роста мировой экономики, такие как сокращение объемов прямых иностранных инвестиций и официальной помощи в целях развития. В некоторых из наименее развитых стран (Бангладеш, Бутан, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мозамбик, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Уганда и Эфиопия) сохраняются высокие темпы экономического роста — в 2011 году они составили примерно 7 процентов или превысили этот показатель, в то время как в ряде более крупных наименее развитых стран (Ангола и Судан) уровень роста был значительно ниже средних показателей за прошлое десятилетие, что объяснялось в основном снижением объема добычи нефти. В связи с этим в 2012 году средние темпы роста ВВП в наименее развитых странах замедлились и, по оценкам, составили 3,3 процента.

⁹ African Union Commission, Economic Commission for Africa, African Development Bank and United Nations Development Programme, *MDG Report 2012: Assessing progress in Africa toward the Millennium Development Goals* (Addis Ababa, 2012).

¹⁰ A/68/88-E/2013/81.

29. По некоторым показателям социального развития наблюдается умеренный прогресс, например в плане увеличения числа детей, охваченных начальным образованием, и снижения уровня детской смертности, особенно в наименее развитых странах Тихоокеанского региона, тем не менее большинство государств этой категории по-прежнему сталкивается с такими проблемами, как хроническая нищета, неравенство, низкая производительность труда, нехватка достойных рабочих мест и высокая степень уязвимости перед потрясениями и бедствиями. Некоторые из наименее развитых стран уязвимы вследствие политической напряженности, роста нестабильности и плохих погодных условий. В ряде стран этой группы, как представляется, все более активно осуществляются структурные преобразования, что способствует поддержанию высокого экономического роста. В значительной степени благодаря увеличению объема инвестиций и стремительной урбанизации доля сельского хозяйства в этих странах сокращается, а доля производственных отраслей, сектора услуг и горнодобывающей промышленности увеличивается. Однако во многих из этих государств экономический рост не приводит к реальному сокращению масштабов нищеты. Ее показатели по-прежнему находятся на тревожно высокой отметке, причем половина населения наименее развитых стран, которое составляет 880 миллионов человек, живет на менее чем 1,25 долл. США в день, что создает серьезную угрозу для перспектив достижения целей, намеченных на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Стамбуле в 2011 году, и Целей развития тысячелетия. Тем не менее некоторые обнадеживающие признаки указывают на то, что многие из наименее развитых стран обеспечивают учет приоритетов и целей Стамбульской программы действий в своих национальных планах и стратегиях развития. Несколько стран заявили о своем намерении перейти из категории наименее развитых стран в более высокую категорию до окончания десятилетия в 2020 году или примерно в это время. Многие доноры совершенствуют стратегии по оказанию помощи в целях развития в плане целенаправленности, согласованности и эффективности.

С. Осуществление программ, связанных с социальными группами и социальной интеграцией

30. Социальная интеграция направлена на то, чтобы выгоды экономического роста и участия населения во всех сферах общественной жизни ощущались всеми людьми и социальными группами. Вместе с тем проблема социального отчуждения по-прежнему носит повсеместный характер, а многие социальные группы по-прежнему находятся в неблагоприятном положении из-за серьезных социальных, экономических и других проблем. Необходимо активизировать усилия по сокращению неравенства, поощрению прав и содействию повышению уровня благосостояния уязвимых лиц и социальных групп.

31. Осуществление всеохватной политики во всех секторах способствует расширению прав и возможностей людей, обеспечению социальной справедливости, достижению экономического роста, сокращению масштабов нищеты и установлению политической стабильности, что принесло бы пользу всем членам общества. В частности, стремление к обеспечению достойной работы для всех имеет исключительно важное значение для содействия расширению прав

и возможностей и достижения социальной интеграции посредством открывающегося благодаря этому целого ряда возможностей.

32. Конвенцию о правах инвалидов, которая была принята в 2006 году и вступила в силу в 2008 году, по состоянию на июнь 2013 года ратифицировали 132 и подписали 155 стран. Факультативный протокол к Конвенции ратифицировали 77 стран, и 91 страна подписала его. Хотя число стран, ратифицировавших и подписавших этот документ, неуклонно растет, сохраняется значительный разрыв между готовностью соблюдать Конвенцию и Факультативный протокол к ней и практическим осуществлением политики по вопросам развития на местах. По мере приближения установленного на 2015 год крайнего срока для достижения Целей развития тысячелетия международное сообщество призывает к активизации усилий и принятию конкретных мер для достижения Целей в интересах инвалидов и для обеспечения учета их потребностей в повестках дня в области развития на период после 2015 года. При этом отношение к инвалидам в обществе продолжает меняться, вследствие чего они все чаще признаются людьми с равными правами и должны рассматриваться в качестве участников и бенефициаров процесса развития.

33. Хотя общая численность инвалидов в мире, по оценкам, составляет 1 миллиард человек, что равняется 15 процентам населения планеты, их интересы во многих рамочных программах развития не находят своего отражения, а сами они зачастую исключаются из процесса полноправного участия в экономической, социальной и других сферах жизни. В рамках формирования глобальной повестки дня в области развития необходимо непосредственно учитывать и реагировать на потребности и проблемы инвалидов путем выработки подходов, предусматривающих их широкое участие в различных сферах жизни. В связи с этим в 2011 году в своей резолюции [66/124](#) Генеральная Ассамблея постановила провести заседание высокого уровня на уровне глав государств и правительств по вопросам инвалидности. Это заседание, намеченное на 23 сентября 2013 года, будет посвящено обсуждению темы «Путь вперед: охватывающая вопросы инвалидности повестка дня в области развития до 2015 года и на последующий период». Как сообщили многочисленные заинтересованные стороны, к числу приоритетных направлений деятельности по этой проблематике относятся расширение доступности, участие в процессах принятия решений и укрепления потенциала, совершенствование методов сбора данных по вопросам инвалидности и качественного образования, предоставление возможностей для профессиональной подготовки и получения достойной работы и учет проблем инвалидов в стратегиях обеспечения готовности на случай бедствий и ликвидации их последствий¹¹.

34. Во всем мире среди коренных народов наблюдаются несоизмеримо более значительные масштабы нищеты и, вероятно, более низкий уровень образования и занятости, чем среди некоренных народов. В ходе недавно состоявшейся двенадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, которая была посвящена вопросам культуры, образования и здравоохранения и выполнению рекомендаций в этих областях, было подчеркнуто, что такой значительный разрыв существует по всем показателям благосостояния. Поощрение прав молодежи и инвалидов из числа коренных народов является одним из приоритетных направлений будущей работы Постоянного форума. Его участ-

¹¹ A/67/211.

ники настоятельно призвали государства-члены и систему Организации Объединенных Наций учитывать всеобъемлющие концепции развития коренных народов и соответствующую практику в рамках текущих процессов, связанных с повесткой дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, достижением целей в области устойчивого развития. Коренные народы неизменно указывают на то, что в деятельности, направленной на достижение Целей развития тысячелетия, этим вопросам не уделяется должного внимания и что из-за отсутствия дезагрегированных данных их интересы не находят своего отражения в планах развития и общем объеме представляемой государствами информации.

35. В своей резолюции [65/198](#) Генеральная Ассамблея постановила провести в 2014 году пленарное заседание высокого уровня под названием «Всемирная конференция по коренным народам» для обмена мнениями и передовым опытом по вопросу осуществления прав коренных народов и содействия достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. На стадии подготовительного процесса были определены четыре основные приоритетные темы, в рамках которых первоочередные задачи были обозначены в качестве конкретных рекомендаций, предназначенных для включения в окончательный итоговый документ Всемирной конференции: земли, территории и ресурсы коренных народов; деятельность Организации Объединенных Наций по осуществлению прав коренных народов; осуществление прав коренных народов; а также приоритеты коренных народов в области развития, включая право на свободное, предварительное и осознанное согласие. Планируется, что на Всемирной конференции будут представлены точки зрения коренных народов относительно разработки глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года и достижения целей в области устойчивого развития.

36. Важнейшую роль в жизни общества и в процессе развития играет семья. Вместе с тем вследствие социально-экономических, демографических и культурных изменений семьи сталкиваются с новыми и все более сложными проблемами, существенно затрудняющими выполнение членами семей их функций по материальному обеспечению, уходу, воспитанию и другим видам деятельности. Социальная политика должна быть адаптирована для удовлетворения меняющихся потребностей семей и укрепления их сплоченности, с тем чтобы семьи могли выполнять эти функции в интересах всех своих членов и общества в целом. Стратегии, направленные на оказание таких видов семейной поддержки, как выплата семьям с детьми младшего возраста денежных пособий или предоставление семьям с низкими доходами субсидированного жилья, могут помочь семьям вырваться из порочного круга нищеты, сохраняющейся на протяжении жизни целых поколений, а условия жизни неблагополучных семей будут улучшаться. В то же время в контексте семейной политики все чаще признается необходимость обеспечения баланса между выполнением профессиональных и семейных обязанностей и укреплением солидарности между представителями разных поколений, что будет приобретать все большее значение в силу тенденций, касающихся занятости и старения. В 2014 году будет отмечаться двадцатая годовщина провозглашения Международного года семьи. В рамках подготовки к этому мероприятию основное внимание уделяется политике по оказанию семейной поддержки и стратегиям по сокращению масштабов нищеты в интересах семьи, содействию обеспечению баланса между вы-

полнением профессиональных и семейных обязанностей и предоставлению помощи в областях социальной интеграции и солидарности поколений. В настоящее время осуществляются обзор стратегий по оказанию в различных регионах поддержки семье и обмен передовым опытом в области разработки семейной политики, с тем чтобы привлечь внимание к соответствующим стратегиям по повышению уровня благосостояния семей.

37. В 2012 году Генеральный секретарь определил «работу с женщинами и молодежью и ради них» в качестве одной из приоритетных задач второго срока выполнения своих полномочий. В его Пятилетней программе действий определена цель по удовлетворению потребностей молодежи путем уделения молодежной проблематике повышенного внимания в существующих программах по вопросам занятости, предпринимательства, политической интеграции, гражданства, защиты прав и образования, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья. В рамках системы Организации Объединенных Наций осуществляется соответствующий план действий, а под эгидой Программы добровольцев Организации Объединенных Наций разрабатывается механизм по вопросам молодежной добровольческой деятельности с целью содействия реализации этой повестки дня. Кроме того, в январе 2013 года Генеральный секретарь назначил посланника по вопросам молодежи, которому поручено заниматься этими вопросами.

38. С началом финансово-экономического кризиса резко повысился уровень молодежной безработицы, увеличилась доля работающих молодых людей, живущих за чертой бедности, и существенно сократились возможности в плане обеспечения достойной работы для молодежи; причем во многих странах, таких как Испания и Греция, эти проблемы достигли критического уровня. Длительные периоды безработицы и неполной занятости не только оказывают прямое негативное воздействие на развитие молодежи, но и создают для нее долгосрочные проблемы в плане возможностей трудоустройства, получения заработной платы и совершенствования профессиональных навыков. Кроме того, ситуация с занятостью молодых людей существенно влияет на более широкие социальные тенденции, например касающиеся создания семьи и общественных беспорядков. Страны предпринимают целенаправленные усилия по созданию рабочих мест для молодых людей и оказывают содействие их профессионально-техническому обучению и развитию их предпринимательских навыков. Они оказывают широкую поддержку осуществлению резолюции, озглавленной «Кризис занятости молодежи: призыв к действиям», которая была принята на 101-й Международной конференции труда в Женеве в июне 2012 года; в этом документе излагаются различные меры, которые могли бы принять правительства и другие заинтересованные стороны.

39. В ряде стран значительный прогресс достигнут в таких областях, как расширение интеграции пожилых людей, что осуществляется благодаря стратегиям и программам по активизации их участия в трудовых процессах и других видах деятельности, обеспечению устойчивости систем пенсионного и социального обеспечения и выплате в ряде случаев минимальных социальных пенсий, а также благодаря оказанию надлежащих медицинских услуг с учетом возрастных особенностей. В развитых и развивающихся странах пожилые люди по-прежнему чаще, чем среднестатистический житель, сталкиваются с проблемой отсутствия гарантированных источников доходов и ограниченного доступа к медицинским и другим социальным услугам. Серьезные препятствия

для обеспечения благополучия пожилых людей по-прежнему создают социальное отчуждение и нищета.

40. В рамках второго мероприятия по обзору и оценке хода осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года, которое состоялось в 2012 году, был выявлен ряд общих проблем, с которыми сталкиваются пожилые люди. К их числу относятся дискриминация по возрасту, насилие и надругательства, препятствия для трудоустройства, ограниченный доступ к надлежащим медицинским услугам с учетом возрастных особенностей и неравномерное обеспечение социальной защиты, особенно в развивающихся странах. В деле осуществления этого документа был достигнут лишь ограниченный и неустойчивый прогресс, что свидетельствует о необходимости значительного укрепления национального потенциала в вопросах, касающихся старения, за счет мобилизации достаточных ресурсов, а также налаживания партнерских отношений со всеми заинтересованными сторонами на национальном, региональном и международном уровнях. В настоящее время государства-члены обсуждают вопрос об активизации защиты прав человека пожилых людей и консультируются относительно надлежащих средств для достижения этой цели. Четвертая сессия Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, учрежденной Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией [65/182](#), состоится в августе 2013 года.

III. Обеспечение эффективного учета социальных аспектов устойчивого развития в глобальной повестке дня в области развития на период после 2015 года

A. Социальные аспекты устойчивого развития

41. Парадигма международного развития находится на переломном этапе в связи с приближением намеченного на 2015 год крайнего срока достижения Целей развития тысячелетия, которые были определены на основе Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [55/2](#). Одновременно с усилиями, направленными на достижение к 2015 году намеченных целей и показателей, активно налаживается широкий диалог и осуществляется подготовка по определению глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года.

42. Анализ успехов и неудач в деле реализации Целей развития тысячелетия показывает, что достигнутый прогресс носит неравномерный характер. В целом прогресс, достигнутый по большинству показателей, не позволяет уяснить, в каких областях были достигнуты успехи, каким образом распределяются его выгоды и кому он не принес никакой пользы. На самом деле показатели и результаты прогресса отличались не только на межстрановом, но даже на внутри-страновом уровне, особенно между регионами и между сельскими и городскими районами. Хотя цель по сокращению вдвое доли населения, живущего в условиях крайней нищеты — возможно, важнейшая из всех целей — уже достигнута, в основном этот успех наблюдается, в частности, в странах Восточной Азии и Китае. Несмотря на прогресс в деле сокращения доли населения, живущего в условиях крайней нищеты, в странах Африки к югу от Сахары по-прежнему отмечаются медленные темпы сокращения масштабов нищеты.

Кроме того, уменьшение числа детей с пониженным весом чаще отмечается в городских районах и среди более богатых домохозяйств, чем в сельской местности и среди малоимущих семей. Данные исследований продолжают свидетельствовать о том, что прогресс в достижении Целей развития тысячелетия часто не охватывает определенные социальные группы, в том числе представителей коренных народов и других этнических меньшинств, инвалидов, женщин и девочек, мигрантов, пожилых людей и молодежь, которые в целом по-прежнему менее обеспечены в плане материального благосостояния¹².

43. Вполне очевидно, что в рамках деятельности по достижению Целей развития тысячелетия не были в достаточной мере решены несколько жизненно важных социально-экономических проблем, в частности таких, как обеспечение достойной и производительной работы для всех, обеспечение социальной защиты, а также преодоление неравенства и социального отчуждения. Осознание этого факта указывает на то, что необходимо вновь обратить особое внимание международного сообщества на концепцию обеспечения социальной справедливости и всеохватного устойчивого развития в интересах всех людей.

44. В июне 2012 года на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию государства-члены призвали к обеспечению эффективного и сбалансированного учета социальных, экономических и экологических аспектов устойчивого развития. Правительства подчеркнули, что необходимо и далее уделять первоочередное внимание искоренению нищеты, а также содействию внедрения устойчивых моделей потребления и производства и охране окружающей среды, поскольку оба эти вида деятельности служат основой и целью устойчивого развития. Они также подчеркнули необходимость обеспечения устойчивости, всеохватности и справедливости экономического роста, преодоления неравенства, расширения возможностей для всех, повышения уровня жизни, содействия достижению справедливого социального развития и интеграции и поощрения комплексного и рационального использования природных ресурсов и экосистем. Разработанная на Конференции концепция направлена на то, чтобы по-новому взглянуть на процесс развития, и предусматривает выработку комплексного подхода, в соответствии с которым трем компонентам устойчивого развития должно уделяться одинаковое внимание.

45. Социальным аспектам устойчивого развития пока не уделяется достаточно внимания. Конференция по устойчивому развитию, посвященная вопросам обеспечения всеохватного развития в интересах всех людей, предоставила исключительно важную возможность для укрепления социального компонента и содействия его взаимодополняемости с экологическим и экономическим компонентами процесса развития. Кроме того, на Конференции государства-члены договорились о том, что устойчивое развитие, имеющее социальный, экономический и экологический аспекты, должно оставаться центральной темой повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года.

46. На своей пятьдесят первой сессии Комиссия социального развития рассмотрела новые вопросы, касающиеся социальных аспектов глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года. На ней обсуждался вопрос о необходимости создания надежной социальной основы для достижения

¹² United Nations System Task Team on the Post-2015 United Nations Development Agenda, *Realizing the Future We Want for All: Report to the Secretary-General* (New York, 2012).

устойчивого, всеохватного и справедливого развития, поскольку неравенство, отсутствие возможностей и неучастие в жизни общества неразрывно связаны с неудовлетворительными результатами экономической и экологической деятельности. Социальные инвестиции, такие как доступность образования и здравоохранения, обеспечение достойной работы и установление всеобщего минимального уровня социальной защиты, способствуют охране окружающей среды и экономическому росту, включая создание экологичных рабочих мест, за счет снижения уязвимости и укрепления адаптационного и производственного потенциала. Социальные процессы и учреждения имеют решающее значение для обеспечения социальной справедливости и равенства в контексте экономического роста и охраны окружающей среды. В связи с этим Комиссия подчеркнула, что социальные аспекты устойчивого развития следует рассматривать в качестве главного условия обеспечения необходимых преобразований в экономической, экологической и социальной сферах. Благодаря выработке надлежащей политики социальные процессы могут стать движущей силой достижения экономических и экологических изменений.

В. Приоритетные сферы деятельности, которые следует учитывать в глобальной повестке дня в области развития на период после 2015 года

47. В ходе обсуждений на своей пятьдесят первой сессии в феврале 2013 года Комиссия социального развития обратила внимание на необходимость разработки политики, направленной на устранение коренных причин нищеты, неравенства и социальной отчужденности, а не на преодоление социальных последствий экономических или политических процессов, а также отметила, что социальные движущие факторы структурных изменений служат средством достижения всеохватного и устойчивого развития. В связи с этим члены Комиссии подчеркнули, что в рамках глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года важно обеспечить учет приоритетных вопросов, касающихся неравенства, социальной интеграции, расширения прав и возможностей людей и участия, обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы, а также социальной защиты.

48. Следует отметить, что многие лица и социальные группы извлекают из деятельности по достижению Целей развития тысячелетия значительную выгоду, однако есть и такие, которые остаются полностью или частично в стороне от процессов развития и экономического роста. В то время как 1 процент жителей Земли владеет почти 50 процентами всех мировых богатств, на беднейшую половину населения приходится менее 1 процента этих богатств¹³. Неравенство негативно сказывается не только на показателях экономического роста и сокращения масштабов нищеты, но и на уровне социальной сплоченности. Неодинаковый доступ к возможностям и основным социальным услугам ведет к неравенству показателей в областях образования, здравоохранения и занятости, а также в плане других аспектов благополучия. Глубокое неравенство может в дальнейшем привести к социальной и политической нестабильности, создавая риски и подрывая будущий экономический рост. Общества с более низким уровнем неравенства опережают общества с очень высокими показате-

¹³ World Economic Forum, *Global Risks 2012* (Geneva, 2012).

лями неравенства по темпам экономического роста, способности его поддерживать и возможностям быстро преодолевать экономический спад¹⁴.

49. Достижению Целей развития тысячелетия препятствуют сохранение и во многих случаях усиление неравенства. В связи с этим необходимо устранять определяющие факторы всех видов неравенства — начиная от доходов и заканчивая половой принадлежностью и возрастом, используя подход, обеспечивающий учет нужд и интересов людей и направленный на достижение всеохватного и справедливого роста. Системы социальной защиты, вклад в наращивание человеческого капитала, возможности трудоустройства и механизмы гражданского участия входят в число политических мер, которые помогают сократить уровень неравенства и социального отчуждения.

50. Расширение прав и возможностей и участие во всех сферах жизни являются условиями, необходимыми для обеспечения личного благосостояния и социальной интеграции. Долгосрочный процесс расширения прав и возможностей содействует тому, чтобы люди и социальные группы могли в полной мере участвовать во всех сферах жизни, включая процесс принятия решений. Это крайне важно для обеспечения того, чтобы решение глобальных проблем было сопряжено с удовлетворением потребностей и учетом интересов всех людей, особенно наиболее маргинализированных слоев населения, и для того, чтобы люди играли ключевую роль в принятии этих решений. Общества, отличающиеся высоким уровнем участия населения в политической жизни и его гражданской активностью, лучше приспособлены к разработке и реализации политики и программ, содействующих эффективному осуществлению деятельности по трем основным направлениям устойчивого развития.

51. Меры по частичному или полному устранению факторов, препятствующих процессу участия, и шаги по обеспечению достойной работы, гражданской активности, базового обслуживания и производственных ресурсов для всех предоставляют людям возможность добывать средства к существованию и создавать такие возможности, возлагать на руководителей ответственность и активно сотрудничать по всем трем основным направлениям деятельности в области устойчивого развития. В частности, благодаря расширению своих прав и возможностей люди могут эффективнее управлять рисками, осуществлять охрану окружающей среды и адаптироваться к «зеленой» экономике.

52. Несмотря на признание того, что обеспечение достойной работы имеет исключительно важное значение для сокращения масштабов нищеты, достижения экономического роста и обеспечения личного благосостояния, в 2012 году 56 процентов работников в развивающихся странах составляли лица с непостоянной занятостью¹⁵. Ограниченность возможностей в плане получения достойной работы является одним из основных вопросов, вызывающих серьезную озабоченность среди участников национальных и тематических консультаций, проводимых Организацией Объединенных Наций и посвящен-

¹⁴ Andrew G. Berg and Jonathan D. Ostry, “Inequality and unsustainable growth: two sides of the same coin?”, Staff Discussion Note, No. SDN 11/08 (Washington, D.C., International Monetary Fund, 2011), and S. Chaudhuri and M. Ravallion, “Partially awakened giants: uneven growth in China and India” Policy Research Working Paper, No. 4069 (Washington, D.C., World Bank, 2006).

¹⁵ International Labour Organization, *Global Employment Trends 2013: Recovering from a Second Jobs Dip* (Geneva, 2013), p. 39.

ных повестке дня в области развития на период после 2015 года. Эта озабоченность также нашла свое отражение в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в котором признается необходимость создания условий, содействующих обеспечению полной занятости и достойной работы для всех, а также излагаются стратегические средства для достижения этой цели¹⁶. Опыт последних десятилетий показывает, что осуществление политики по достижению экономического роста не всегда приводит к росту занятости и обеспечению достойной работы. Это говорит о том, что для преодоления кризисной ситуации в области занятости недостаточно осуществлять какую-то одну стратегию или какой-то один набор мер регулирования рынка труда. Для решения проблемы достойной занятости Генеральная Ассамблея призвала к выработке комплексного и согласованного стратегического подхода.

53. Социальная защита и всеобщая доступность социальных услуг позволяют добиваться сокращения масштабов нищеты и неравенства, а также содействовать социально-экономическому развитию и расширению прав и возможностей отдельных лиц и семей¹⁷. Они способствуют наращиванию человеческого капитала и повышению устойчивости к экономическим потрясениям; при этом только 20 процентов от общей численности населения трудоспособного возраста имеют полный доступ к социальной защите, а более 50 процентов из них не охвачены какими-либо мерами социального обеспечения. На устойчивой основе необходимо прилагать дополнительные усилия для создания и укрепления национальной системы по обеспечению минимального уровня социальной защиты и для предоставления и расширения доступа к производственным ресурсам в целях сокращения масштабов нищеты, уязвимости, неравенства и социального отчуждения.

54. Показатели, которые будут применяться для отслеживания хода осуществления глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года, могут содействовать выявлению особенностей положения неблагополучных и маргинализированных групп и лиц. В этой связи использование в рамках мониторинга дезагрегированных данных позволяет повысить эффективность усилий в области развития, обеспечивая их воздействие на положение всех лиц, особенно наиболее нуждающихся. Такой подход привел бы к расширению прав и возможностей социально отчужденных лиц и социальных групп, повышению уровня подготовленности и улучшению перспектив реализации намеченных на будущее целей. Кроме того, необходимо повысить качество данных и усовершенствовать методы сбора информации на национальном и местном уровнях, в том числе за счет укрепления потенциала в области отслеживания хода выполнения задач на основе осуществления процессов, предусматривающих широкое участие целого ряда заинтересованных сторон.

¹⁶ Пункт 23 приложения к резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи.

¹⁷ *Social Protection Floor for a Fair and Inclusive Globalization: Report of the Social Protection Floor Advisory Group* (Geneva, International Labour Office, 2011) and *The Global Social Crisis: Report on the World Social Situation 2011* (United Nations publication, Sales No. E.10.IV.12).

IV. Рекомендации

55. В целях ускорения прогресса в деле осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и достижения других целей в области социального развития Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть следующие рекомендации:

а) расширение прав и возможностей людей следует рассматривать в качестве одного из средств, способствующих социальному развитию. Политика, направленная на сокращение масштабов нищеты, стимулирование занятости и обеспечение социальной интеграции, а также стратегии по поощрению расширения прав и возможностей людей должны иметь взаимоусиливающий характер. Усилия по расширению прав и возможностей не должны ограничиваться только узкими группами населения, а должны быть направлены на решение комплексной задачи по обеспечению развития в интересах всех людей;

б) процесс расширения прав и возможностей должен иметь своей целью расширение возможностей выбора, укрепление потенциала людей и стимулирование изменения их менталитета. Комплексное использование социальных услуг и инструментов, включая равный доступ к качественному образованию, профессиональной подготовке, информационно-коммуникационным технологиям и эффективным программам здравоохранения и социальной защиты, может способствовать расширению прав и возможностей людей, содействуя повышению производительности их труда и снижению их уязвимости;

в) правительствам следует уделять особое внимание достижению всестороннего и устойчивого экономического роста и созданию благоприятных условий, содействующих обеспечению производительной занятости, достойной работы и возможностей, за счет внесения вклада в развитие людских ресурсов и наращивание человеческого капитала. В структурах национальных учреждений системы социальной защиты должны создаваться постепенно в целях обеспечения своей устойчивости;

г) правительствам следует создавать и совершенствовать эффективные и транспарентные учреждения и механизмы, стимулирующие участие населения во всех сферах жизни и его гражданскую активность; правительства должны проводить широкие консультации с гражданами, с тем чтобы их потребности и проблемы находили свое отражение в процессах разработки политики, и оценивать масштабы влияния социально-экономической политики на повседневную жизнь;

е) следует активизировать усилия, направленные на устранение коренных причин нищеты, неравенства и социальной отчужденности, а не на преодоление социальных последствий экономических или политических процессов, а также принимать меры по учету социальных движущих факторов структурных преобразований в целях достижения всеохватного и устойчивого развития;

f) необходимо предпринимать более согласованные усилия для повышения производительности малых сельскохозяйственных предприятий, включая увеличение объемов государственных инвестиций в развитие сельского хозяйства, привлечение в эту сферу частных инвестиций, повышение качества и увеличение количества служб распространения сельскохозяйственных знаний и обеспечение доступа мелких фермеров к необходимым ресурсам, активам и рынкам;

g) в рамках разработки повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года вопросам неравенства, социальной интеграции, расширения прав и возможностей, участия, полной и производительной занятости, достойной работы для всех и вопросам социальной защиты следует уделять первоочередное внимание. Использование в рамках мониторинга дезагрегированных данных позволит добиться того, чтобы применяемые стратегии охватывали всех людей, особенно наиболее нуждающихся. Такой подход позволит добиться расширения прав и возможностей социально отчужденных лиц и социальных групп, повышения уровня подотчетности и улучшения перспектив достижения будущего, которого мы хотим.
